



**Ministry of Health and  
Long-Term Care**

**Inspection Report under  
the Long-Term Care  
Homes Act, 2007**

**Ministère de la Santé et des  
Soins de longue durée**

**Rapport d'inspection prévu  
par la Loi de 2007 sur les  
foyers de soins de longue  
durée**

Health System Accountability and  
Performance Division  
Performance Improvement and  
Compliance Branch

Division de la responsabilisation et de la  
performance du système de santé  
Direction de l'amélioration de la performance et  
de la conformité

Ottawa Service Area Office  
347 Preston St 4th Floor  
OTTAWA ON K1S 3J4  
Telephone: (613) 569-5602  
Facsimile: (613) 569-9670

Bureau régional de services d'Ottawa  
347, rue Preston, 4<sup>e</sup> étage  
OTTAWA (Ontario) K1S 3J4  
Téléphone : 613 569-5602  
Télécopieur : 613 569-9670

**Copie destinée au public**

<b>Date(s) du rapport</b>	<b>N° d'inspection</b>	<b>N° de registre</b>	<b>Type d'inspection</b>
12 janvier 2016	2015_346133_0050	O-002848-15	Système de rapport d'incidents critiques

**Titulaire de permis**

CVH (No.4) GP Inc. as general partner of CVH (No.4) LP  
766 Hespeler Road, Suite 301, a.s. de Southbridge Care Homes Inc.  
CAMBRIDGE ON N3H 5L8

**Foyer de soins de longue durée**

MANOIR MAROCHEL  
949, CHEMIN MONTREAL, OTTAWA ON K1K 0S6

**Inspecteur(s)/Inspectrice(s)**

JESSICA LAPENSÉE (133)

**Résumé de l'inspection**



**Ministry of Health and  
Long-Term Care**

**Inspection Report under  
the Long-Term Care  
Homes Act, 2007**

**Ministère de la Santé et des  
Soins de longue durée**

**Rapport d'inspection prévu  
par la *Loi de 2007 sur les  
foyers de soins de longue  
durée***

Cette inspection a été menée conformément au Système de rapport d'incidents critiques.

Cette inspection s'est tenue les 17 et 18 décembre 2015.

Au cours de l'inspection, l'inspectrice s'est entretenue avec l'administratrice et le chef de l'entretien.

Au cours de l'inspection, l'inspectrice a examiné, avec l'administrateur, les détails d'un rapport d'incident grave concernant le bris de l'un des réservoirs à eau chaude du foyer en octobre 2015. L'inspectrice a examiné la documentation que lui a fournie l'administrateur au sujet de l'entretien des chaudières et des réservoirs à eau chaude, reçue du fournisseur de services retenu par le foyer.

Le protocole d'inspection suivant a été utilisé lors de cette inspection :  
services d'hébergement – entretien.

Aucun non-respect n'a été constaté au cours de cette inspection.

0 AE  
0 PRV  
0 OC  
0 RD  
0 OTA



Ministry of Health and  
Long-Term Care

Inspection Report under  
the Long-Term Care  
Homes Act, 2007

Ministère de la Santé et des  
Soins de longue durée

Rapport d'inspection prévu  
par la *Loi de 2007 sur les  
foyers de soins de longue  
durée*

## NON-RESPECTS

### Définitions

- AE** — Avis écrit
- PRV** — Plan de redressement volontaire
- OC** — Ordre de conformité
- RD** — Renvoi de la question au directeur
- OTA** — Ordres, travaux et activités

Le présent document constitue un avis écrit de non-respect de la disposition 1 de l'article 152 de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée* (LFSLD).

Un non-respect des exigences prévues par la LFSLD a été constaté. Une exigence prévue par la LFSLD s'entend d'une exigence telle que définie au paragraphe 2 (1) de la LFSLD, sous l'intitulé « exigence prévue par la présente loi ».

Date de délivrance : 12 janvier 2016

**Signature de l'inspecteur ou de l'inspectrice**

Original signé par l'inspecteur ou l'inspectrice.